



Marcela Paz en 1930.







La escritora chilena Marcela Paz fue autora de muchos libros. El más famoso de ellos fue Papelucho, que publicó por primera vez en 1947.

Gracias a los archivos de la Biblioteca Nacional de Chile, pude descubrir muchas cosas sobre Marcela Paz. Por ejemplo, que fue una niña muy inquieta y que en el año 1982 recibió el Premio Nacional de Literatura.

Los invito a conocer a Marcela Paz, gracias a la entrevista imaginaria que tuve con ella.

Memoriosa.







¿Por qué se puso Marcela Paz si su nombre es Esther Huneeus?

Porque me cargaba llamarme Esther. ¿Has visto nombre más duro?





A mí los dos me parecen nombres muy lindos. Supe que usted creció con 7 hermanos. ¿Cómo era su casa cuando era niña?

Cuando la gente pasaba frente a nuestra casa, preguntaba si se trataba de una academia, y solicitaban ingresar. Una hermana estudiaba violín; otra, cello; una tercera tocaba el piano; otra tenía un coro; el menor pintaba; y yo, con el ruido ensordecedor y permanente de mi máquina de escribir, contribuía a formar una familia muy ruidosa, para la cual no existía el tiempo.





Fue muy feliz cuando era niña, entonces.

Muy feliz. Era una chacotera, atolondrada, hiperkinética, planchera, "metepatas"... las tenía todas.









ilgual que yo! Ya también soy inquieta y me encanta jugar en todos partes. También me gusta escribir. A propósito, ¿cuándo empezó a escribir?

Casi al mismo tiempo que comencé la lectura, es decir, desde niñita chica. Yo disfrutaba mis horas libres inventando personajes e historias y me encantaba cuando a mis amigas les agradaban mis cuentos.





A usted le gusta mucho también leer. ¿Qué es para usted la lectura?

Es algo extraordinario. Lo mejor que tiene la lectura es la imagen personal que se forma el lector. Se convive con los personajes y se tiene una interpretación propia de los hechos.







La familia de Marcela Paz. Marcela Paz es la niña a la derecha de la foto. A su lado está su mamá.



¿Cuándo nació "Papelucho" y a quién representa?

Mi primer Papelucho nació en 1934, pero pude publicarlo catorce años más tarde, en 1947. El personaje de este libro representa a un niño como tú, Memoriosa: tiene aproximadamente tu edad, tus mismas inquietudes y es tan chileno como tú, aunque lo hayan traducido al ruso, a japonés y a tantos idiomas raros.





¿Y por qué le puso ese nombre, Papelucho?

Fue inspirado en el nombre de mi esposo, José Luis, a quien le decían "Pepe Lucho". El personaje, por otro lado, se inspira en mi sobrino, Francisco José Cox, cuando era pequeño.









¿Y quién dibujó a Papelucho?

Primero mi hermana, la Yola (es decir Yolanda Huneeus Cox). Ella fue la persona que lo dibujó en su primera etapa. Y después lo siguió dibujando mi hija, Marcela Claro de Ruiz Tagle.





¿Cómo se sintió cuando supo que se ganó el Premio Nacional de Literatura? ¡Es el premio más importante de las letras chilenas!

Estaba en mi casa cuando me dijeron que habían llamado del Ministerio de Educación comunicando la noticia. "Debe ser un chiste", me dije yo. iNo le di ni bola! A los dos minutos me llama un periodista de Radio Minería y me confirma la noticia y en ese momento aparece en la puerta de mi casa el propio Ministro de Educación para contarme del premio y con él todos los periodistas de Chile. iSe armó la patota del siglo! Y yo estaba tan nerviosa que no sabía ni cómo me llamaba.









Portada de la primera edición de Papelucho.

Marcela Paz, Premio Nacional de Literatura

SANTIAGO. La escritora Esther Huneeus, de 77 años, creadora bajo el seudónimo de Marcela Paz, del personaje "Papelucho", fue distinguida ayer con el Premio Nacional de Literatura 1962.

El jurado, presidido por el Ministro de Educación, ie otorgó el galardón por unanimidad entre 18 candidatos en "atención a su dedicación especial al cultivo de la literatura, en especial a la narrativa infantil; al hecho de haber creado un personaje literario de alcances nacionales y universales; como una distinción a las numerosas mujeres que en nuestro país cultivan la literatura en forma sobresaliente".

a comisión estuvo inte-

además, para "El Peneca", "El Diario Ilustrado" y "Revista Zig-Zag". Recibió el premio de honor en el concurso de la editorial Rapa Nui, y pertenece a la Sociedad de Escritores y a la Organización Internacional YBY.

TEMPRANA VOCACION

Cuando tenía doce años, un hecho doloroso llevó a Esther Huneeus a refugiarse en las letras. La muerte de su hermanita mayor marcó su necesidad de expresarse.

"Quedé muy sola y mi alma de niña quería comunicarse con el mundo a través de esa literatura".

La misma sensibilidad y ternura la llevó, ya madura, a crear su famoso personaje "Papelucho". "Nació en la etapa en que se estaba hablando de divorcio y yo tomé el lado del niño, lo que para el niño significaba la separación de sus padres, el caos de apoyo que siente un pequeño", dijo.

Alta, muy delgada, idealista y defensora apasionada de sus ideas como un quijote femenino, agrega: "Guardé ese 'Papelucho' porque no era para niños ni para grandes. Más tarde, para un concurso, le aliviané sus problemas y lo hice más entretenido". Quienes lo han leído podrán comprender mejor a sus hijos y a los niños en general".

Hoy, a los 77 años, confiesa que volvería a escribirlo. "Todavía queda mucho por decir, la ternura de los niños es infinita", señala.

Noticia del Premio Nacional dado a Marcela Paz. Diario La Estrella de Iguique, 1982.



Muchas gracias por la conversación.

Yo soy la que te debe dar las gracias, Memoriosa, porque me has hecho muy feliz conversando. Tengo la esperanza que ojalá haya muchos pequeños que al leer sientan muchas ganas de escribir, porque así se puede desarrollar la creatividad. Los niños que escriben son niños que piensan.







Fuentes

Fuentes texto:

Marcela Paz y su "Papelucho" [entrevista] [artículo]

Revista Amiga (Santiago, Chile)-- mar. 1976, p. 8-9. Disponible en Biblioteca Nacional Digital: http://www.bibliotecanacionaldigital.gob.cl/bnd/628/w3-article-235270.html

Marcela Paz su última entrevista la concedió a una niñita: [entrevista] [artículo]

Lorena Tejo Cataldo <y>Zayda Cataldo. Cosas (Santiago, Chile)-- no. 228 (jun. 27, 1985) p. 27. Disponible en Biblioteca Nacional Digital: http://www.bibliotecanacionaldigital.gob.cl/bnd/628/w3-article-243020.html

3. Conversando con Marcela Paz [artículo]

Aliro Caupolicán Flores
Revista de Educación. -- no. 136 (jun. 1986) p. 64-66.
Disponible en Biblioteca Nacional Digital:
http://www.bibliotecanacionaldigital.gob.cl/bnd/628/w3-article-188777.html

 De niña metepatas a Premio Nacional de Literatura El Día. La Serena: P. Vega, 1944-. (12 Sept. 1982), p. 3.

Disponible en Memoria Chilena:

Celebran a Marcela Paz, "madre" de Papelucho [artículo]

Óscar Rosales Cid. El Día (Diario: La Serena, Chile)-- mar. 1, 2012, p. 24. http://www.bibliotecanacionaldigital.gob.cl/bnd/628/w3-article-576683.html

Fuentes imágenes:

5. Fotografía familiar. "Papelucho soy yo" [artículo]

Alejandra Mancilla Drpic.

Ed: estilo de vida y decoración. -- no. 74 (mar. 2002) p. 88-93. Disponible en Biblioteca Nacional Digital:

http://www.bibliotecanacionaldigital.gob.cl/bnd/628/w3-article-269913.html

6. Marcela Paz en su juventud, hacia 1930

La Época. Santiago: Impresiones y Comunicaciones, 1987-1998 (Santiago: Impasa) 273 volúmenes, (16 junio 1995), página 9.

Disponible en Memoria Chilena:

http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-99384.html

7. Portada de Papelucho, 1947. Papelucho / Marcela Paz

Santiago: Editorial Rapa-Nui, 1947, (Santiago: Universo). 79 páginas Disponible en Memoria Chilena:

http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-99389.html

8. Marcela Paz, Premio Nacional de Literatura. [artículo]

La Estrella de Iquique (Iquique, Chile)-- ago. 12, 1982, p. 17. Disponible en Biblioteca Nacional Digital:

http://www.bibliotecanacionaldigital.gob.cl/bnd/628/w3-article-324501.html

